

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 205

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60. (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 36.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
Angorana GmbH, Stein (AG).  
Requête à fin d'extension de la convention collective de travail de l'enseignement privé dans le canton de Vaud.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 205126—205154.  
Bilanzen. — Bilanci.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 12 500 vom 17. Januar 1955, Beleg III/3694, lastend auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 467 des Jules Schär-Ruf, Angestellter, Wynau.

Der allfällige unbekanntete Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (603<sup>3</sup>)

Aarwangen, den 2. September 1964.

Der Gerichtspräsident:  
Briner.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 4000, vom 30. Dezember 1930, haftend im 2. Rang auf IR Niederröhrdorf Nr. 5, lautend auf die Gewerbekasse Baden als Gläubigerin und Frei Franz, 1886, Niederröhrdorf, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 12. September 1965 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 26. August 1964.

Namens des Bezirksgerichtes:  
Der Gerichtspräsident, der Gerichtsschreiber.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 26. Dezember 1916, von Fr. 25 200, lastend auf GB Höngen Nrn. 12, 45, 71, 77, 84, 96, 100, 119, 147, 153 und GB Laupersdorf Nrn. 1011, 1016, 1026, 1034, lautend auf die Darlehenskasse Laupersdorf als Gläubigerin, und Viktor Kupper-Walter, gewesener Landwirt, in Höngen-Laupersdorf, als Schuldner (zur Zeit der Errichtung), wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von 1 Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (104<sup>1</sup>)

Balsthal, den 14. Januar 1964.

Der Gerichtspräsident von Balsthal:  
Dr. W. Schnyder.

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, datiert 18. Juni 1937, Vorgang Fr. 11 000, haftend auf GB Nr. 560, Lachen ursprüngliche Schuldnerin & Pfandgegenwärtigerin Frau Anna Kennel;

2. Kautionsbrief zu Fr. 2000, datiert 18. April 1895, Vorgang Fr. 8500, haftend auf GB Nr. 46 Galgenen, der Erbgemeinschaft Josef Düggelin-Beano gehörend.

Allfällige Inhaber dieser vermissten Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Gerichtspräsidenten March in Lachen vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (608<sup>3</sup>)

Lachen, den 1. September 1964.

Das Bezirksgericht March.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 5000, ausgestellt am 27. Mai 1925, am 13. Februar 1936 auf Fr. 1000 reduziert, lautend auf den Schuldner Edwin Graf, geb. 1901, von Bauma, Landwirt, im Uerschen-Bauma, lastend auf den Gebäulichkeiten und den übrigen Grundstücken seines landwirtschaftlichen Heimwesens Bauma, Bd. 28, S. 491/93. Letztbekannter Titelinhaber: Felix Graf, Uerschen-Bauma. (52<sup>1</sup>)

Pfäffikon (ZH), den 2. Dezember 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH),  
der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Kaufschuldbrief von ursprünglich Fr. 1100, am 21. Juli 1899 auf Fr. 500 ermässigt, ausgestellt am 26. Januar 1891 auf den Schuldner Friedrich Bossard, Metzger, Hs. Heinrichs Sohn, in der Knupp/Unterhittnau, lastend ursprünglich 1. auf etwa zweiundzwanzig Aren vierzig Quadratmeter Wiesen in Scheurwiesen, 2. auf etwa sechzehn Aren zweiundachtzig Quadratmeter Wiesen im Scheuracker, wobei seit 21. Juli 1899 das unter Ziffer 1 erwähnte Grundstück aus der Pfandhaft entlassen wurde, Grundprotokoll Hittnau, Bd. 6, S. 594, mit Anst., 595/6; heutiger Schuldner: Gottfried Rüegg-Maag, geb. 1907, Landwirt, Niederhasli (ZH); letztbekannter Titelinhaber: Jakob Bertschinger-Furrer in Oberuster. (53<sup>3</sup>)

Pfäffikon (ZH), den 2. Dezember 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH),  
der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz.

Es wird vermisst: Fr. 3200 Inhaber-Schuldbrief, datiert 10. November 1938, Nr. 5/900, Vorgang Fr. 3500, auf Parzelle Nr. 80 Unterwolphalden der Frau Maria Funk, Unterwolphalden, Wolphalden.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 15. September 1965, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (605<sup>3</sup>)

Trogen, 1. September 1964.

Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp, auf Gesuch der Schweiz. Bankgesellschaft, Agentur Visp, wird der unbekanntete Inhaber der nachfolgenden Obligation der Schweiz. Bankgesellschaft Visp aufgefordert, diese bis zum 15. März 1965 beim Schreibamt des Instruktionsgerichtes in Visp zu hinterlegen, mit der Androhung, dass im Unterlassungsfalle diese Obligation kraftlos erklärt wird. (Art. 977, 981 ff. OR):

Obligation Nr. 2858 von Fr. 5000, Schweiz. Bankgesellschaft Visp, lautend auf Herrn Rudolf Fux, Schlosser, St. Niklaus, mit Coupons per 21. November 1964 und ff. (606<sup>3</sup>)

Visp, den 2. September 1964.

Der Instruktionsrichter:  
Mario Ruppen.

Nous, Président du Tribunal du district de Courtelary, sommes le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire nominative de fr. 4000, du 8 février 1954, série IIg 2371, au profit de la Caisse d'Epargne du district de Courtelary, grevant les immeubles feuillets N°s 2960, 2963 et 2977, en 1<sup>er</sup> rang, registre foncier de Tramelan, appartenant à Walter Peter, Tiefenastrasse 4, à Berne, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (602<sup>2</sup>)

Courtelary, le 1<sup>er</sup> septembre 1964.Le Président du Tribunal:  
J. Bosshart.

Le titre suivant, cédule hypothécaire de fr. 1500, taux 5½%, souscrite au profit du porteur, et inscrite au Registre Foncier de ce siège, le 4 janvier 1940, à série IIg/6292, et grevant en premier rang les immeubles ci-après décrits appartenant à Mme Emma Spart-Allemann, à Corcelles, et à ses deux enfants Fernand et Hermance Spart, a été détruit:

##### Ban de Corcelles

Feuillets N°s 285, 444, 463, 470, 501, 188 et 189.

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (607<sup>3</sup>)

Montier, le 2 septembre 1964.

Le Président du Tribunal I:

##### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 3. September 1964 ist gemäss Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonbank Wahlen von Fr. 3000, Nr. 801 734 à 4%, ausgestellt am 20. Januar 1958, und fällig gewesen am 20. Januar 1963. (609)

Bremgarten, den 3. September 1964.

Bezirksgericht Bremgarten

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

## Zürich - Zurich - Zurigo

25. August 1964.

Strassenbau und Beton AG (Strabag), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1906), Strassenbauten usw. Die Generalversammlung vom 23. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 200 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen gewählt worden: Carl Robert Peter, von und in Zürich.

29. August 1964.

Kurotag A.G. Gesellschaft für industrielle Beteiligungen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3731). Die Generalversammlung vom 28. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Durch Vernichtung von 480 Aktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000, herabgesetzt worden. Es ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 18. August 1964 festgestellt worden.

29. August 1964.

Bacomex, Bau-, Commerz- und Export A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Ausführung von Bauten, die Durchführung kommerzieller Geschäfte und den Export verschiedener Artikel, insbesondere Textilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Roman Peter Isler, von und in Wohlen (Aargau). Geschäftsdomizil: Hofackerstrasse 75 in Zürich (c/o Prona-Treuhand AG.).

29. August 1964. Motorfahrzeuge.

Royal-Garage GmbH, bisher in Luzern (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 135). Die Gesellschafterversammlung vom 3. Juli 1964 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 30. Juni 1948 datieren und am 19. Dezember 1956 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Dietlikon. Die Gesellschaft bezweckt den Import von und den Handel mit Motorfahrzeugen nebst Ersatzteilen und Zubehör. Das Stammkapital beträgt Fr. 120 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen zu je Fr. 60 000 sind Paul Macchi, nun Bürger von Luzern und wohnhaft in Wallisellen, und Aldo Macchi, von Luzern, nun wohnhaft in Kloten. Die Gesellschaft hat bei ihrer Errichtung Maschinen und zwei Personenvanwagen zum Preise von Fr. 20 000 übernommen. Dies gemäss Sachinlagevertrag vom 30. Juni 1948. Die erwähnten Fr. 20 000 sind voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht worden. Fr. 94 900 des Stammkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Neue Winterthurerstrasse.

29. August 1964. Maschinen, Motoren, arbeitssparende Instrumente.

Black & Decker Limited, London, Zurich Branch, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Company Limited by Shares «Black & Decker Limited», mit Registered Office in London eingetragen beim Companies Registration Office in London, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Memorandum of Association datiert vom 17. November 1925, und die Articles of Association datieren vom 3. März 1953. Die Gesellschaft bezweckt vor allem Herstellung und Reparatur von und Handel mit allen Arten von Maschinen, Motoren, Werkzeugen, Instrumenten, arbeitssparenden Vorrichtungen und Zubehörteilen. Das autorisierte Kapital (Nominal Share Capital) beträgt £ 200 000, eingeteilt in 200 000 Shares zu £ 1. Von diesen sind zurzeit 140 148 Stück ausgegeben (issued); sie sind voll liberiert, und zwar 2020 Stück in bar und 138 128 auf andere Weise. Der Verwaltungsrat (Board of Directors) besteht, wenn die Generalversammlung nicht etwas anderes bestimmt, aus zwei bis neun Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Robert Appleby, britischer Staatsangehöriger, in Ascot, Berkshire, England, als Präsident; Robert Duncan Black, Angehöriger der USA, in Timonium, Maryland, USA; Alonzo Galloway Decker, Angehöriger der USA, in Lutherville, Maryland, USA; William Ogilvie Bell, britischer Staatsangehöriger, in Ruislip, Middlesex, England; John Stapleton Gwatkin, britischer Staatsangehöriger, in London; Walter Puckey, britischer Staatsangehöriger, in Rickmansworth, Hertford, England; John Cresswell Brooman, britischer Staatsangehöriger, in Hounslow, Middlesex, England; Edwin Arthur King, britischer Staatsangehöriger, in Slough, Buckingham, England, und Joseph Latham, britischer Staatsangehöriger, in Leatherland, Surrey, England. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Anton Heini, von Luzern, in Küsnacht, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39 in Zürich 1 (c/o Dr. Anton Heini).

29. August 1964. Maschinen.

Reppisell-Werke A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2181), Betrieb einer Maschinenfabrik usw. Die Prokura von Alfred Studer ist erloschen.

29. August 1964.

Aktiengesellschaft für Partizipationen (Investments Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3230). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3 in Zürich 1.

29. August 1964. Musikautomaten.

F. Weisskopf & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1210), Import und Verkauf von Musikautomaten und deren Zubehörteilen. Der Kommanditär Hans Lüscher ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommanditsumme von Fr. 1000 mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilter Zustimmung in die Gesellschaft eingetreten Rosa Weisskopf geb. Gamp, von Pratteln, in Oberwil (Aargau). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Fred Weisskopf wohnt nun in Oberwil (Aargau).

29. August 1964. Restaurant.

Jakob Maag, in Zürich (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2298), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1964.

Kies & Beton AG, Uster, in Uster. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Errichtung und den Betrieb eines Bahn/Auto-Kiesumschlagplatzes sowie einer Frischbetonanlage im Raume zwischen Uster und Schwerzenbach. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen gründen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Knecht, von Hinwil, in Fällanden, Präsident, und Paul Egli, von Stäfa, in Uster, Vizepräsident und Sekretär. Geschäftsdomizil: Riedikon.

29. August 1964.

Aecumulatoren-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1989). Ernst Dressel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Walter Hartmann und Ernst Hämig sind erloschen. Die Direktoren Hans Keller und Dr. sc. techn. Fritz Kurth zeichnen auch unter sich. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. rer. pol. Felix Liechtenhan, von Basel, in Zürich; er zeichnet mit je einem der übrigen Prokuristen oder mit einem der Direktoren.

29. August 1964.

Grund- und Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 29. Februar 1964, Seite 639), Investitionen im Grund- und Liegenschaftsbesitz usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Adolf Stiefel, von Stein am Rhein und Egg (Zürich), in Schaffhausen.

29. August 1964.

Radio Keller, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Peter Keller, von Zürich, in Bassersdorf. Handel mit Radios. Winterthurerstrasse 480.

29. August 1964.

Bau- und Siedlungsgenossenschaft Vitasana, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2242). Fritz Kultruff ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Bächtold, von Schleithelm, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben mit Kollektivunterschrift; er zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier oder dem Geschäftsführer.

29. August 1964.

Minnesota Mining Products A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1963, Seite 1506), Durchführung von kommerziellen, industriellen und finanziellen Operationen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Militärstrasse 106 in Zürich 4.

29. August 1964. Gipserei.

André Huser, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1963, Seite 1642), Gipsergeschäft. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. August 1964 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Bern

26. August 1964. Wirtschaft.

Oskar Hostettler, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz, Betrieb der Wirtschaft «zum Hirschen» (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1949, Seite 1358). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. August 1964. Wirtschaft.

Willy Hostettler, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Willy Hostettler, von Wählern, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Betrieb der Wirtschaft «zum Hirschen».

27. August 1964. Elektrische Bahnen usw.

Aktiengesellschaft Kummeler & Matter, Zweigniederlassung in Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat die «Aktiengesellschaft Kummeler & Matter», mit Sitz in Zürich, welche die Projektierung und den Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art sowie Feuerverzinkung bezweckt und am 17. Juni 1949 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2754), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 21. Mai 1964 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Bänninger, von Winterthur, in Zollikon, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Albert Lüscher, von Seon, in Aarau, und Rudolf Max Wild, von St. Gallen und Thusis, in Zürich, Mitglieder des Verwaltungsrates; Robert Gloor, von Birrwil, in Aarau; Fritz Thöni, von Zürich und Hasliberg, in Zürich; Ulrich Dubs, von Aesch bei Birmensdorf, in Bassersdorf; Ernst Wendelspiess, von Zürich und Wegestetten, in Dietikon, und mit Kollektivprokura zu zweien: Dr. Margaretha Bugmann, von Berlingen, in Zürich, und Karl Schulthess, von Melchnau, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Länggassestrasse 8.

27. August 1964. Metzgerei.

Rudolf Weibel, Sohn, in Bern, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1926, Seite 1707). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Rud. Weibel, in Bern» gelöscht.

27. August 1964. Metzgerei.

Rud. Weibel, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Weibel, von Bern und Rapperswil (Bern), in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rudolf Weibel, Sohn», in Bern, übernommen. Metzgerei. Stauffacherstrasse 11.

28. August 1964. Viehhandel usw.

Transcarina A.G., in Bern, Handel mit Vieh, Fleisch, tierischen Produkten und Lebensmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2838). Ernst Alt, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Biel (Basel-Landschaft).

28. August 1964.

Schweizerische Vereinigung des privaten landwirtschaftlichen Handels, in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein mit dem Zweck, die guten Beziehungen zwischen dem privaten landwirtschaftlichen Handel und dem Bauernstand, insbesondere durch gemeinsame Aussprachen und Tagungen, durch Publikationen sowie durch die fachliche Beratung der Landwirte zu fördern und der schweizerischen Landwirtschaft zu dienen. Er befasst sich in Verfolgung seines Zweckes auch mit sozialpolitischen und gesetzgeberischen Fragen. Der Abschluss und die Abwicklung von Handelsgeschäften fällt nicht in seinen Aufgabenkreis. Die Statuten datieren ursprünglich vom 11. Mai 1949

und wurden letztmals am 20. Mai 1964 revidiert. Der Verein beschafft seine Mittel durch ordentliche und ausserordentliche Mitgliederbeiträge, Beiträge von Gönnern, allfällige Eintrittsgelder und sonstige Zuwendungen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der aus mindestens 7 Mitgliedern bestehende Vorstand, der geschäftsleitende Ausschuss, das Sekretariat und die Kontrollstelle: Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten oder der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär. Präsident ist Rudolf Etter, von Meikirch, in Aarwangen; Vizepräsidenten sind: Rudolf Lehmann, von Zofingen, in Langenthal, und Josef Besmer, von Ingenbohl, in Zollikofen; Kassier ist Richard Mischler, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Sekretär ist Heinz V. d'Uscio, von und in Bern. Domizil: Bubenberglplatz 11 (beim Sekretär).

28. August 1964.

**Internationaler Rat für Kinderspiel und Spielzeug (ICCP)** [International Council for Children's Play (ICCP)] [Conseil International des Jeux et Jouets (ICCP)], in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein mit folgendem Zweck: Förderung der Forschung über Spiel und Spielzeug; Anregung von Forschungen in den verschiedenen Ländern und Austausch von Forschungsergebnissen; Förderung der Aufklärung über Spiel und Spielzeug; gemeinsame Aktionen, um dem Kind das Recht zum Spiel zu sichern, das Spielzeug zu verbessern und die Öffentlichkeit über das gute Spielzeug und seinen Wert für die kindliche Entwicklung zu orientieren durch Organisation von internationalen Tagungen, Arbeitsgruppen und Konferenzen; Unterstützung von Studien und Werken, die der Zielsetzung des Vereins entsprechen; Aeuftung eines Fonds zur Unterstützung nationaler und internationaler Studien und Werke. Die Statuten datieren vom 26. September 1963. Die Mittel des Vereins bestehen aus Beiträgen der nationalen Komitees, Spenden und Fonds. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind: Die Delegiertenversammlung, der aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Fach- und Studienkommissionen und das Sekretariat. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift. Präsident ist Gustav Mugglin, von Sursec, in Binz, Gemeinde Maur; Vizepräsidentin ist Winifred Grimble, britische Staatsangehörige, in London; Sekretärin ist Lieselotte Pére, deutsche Staatsangehörige, in Ulm. Domizil: Schälflistrasse 6 (Pro Juventute Freizeitdienst).

28. August 1964. Herrenbekleidung.

**Naphthal Bern A. Stoll AG.**, in Bern, Betrieb eines Herrenkonfektionsgeschäftes (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1147). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. August 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Otto Portmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Albert Stoll ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Präsident). Er wohnt nun in Muri bei Bern und führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. August 1964. Apotheke.

**Julien Noyer**, in Bern, Betrieb der Bahnhof- und Bollwerkapotheke usw. (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1933, Seite 1910). Die Firma ist infolge Übergehens des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Dr. J. M. Noyer», in Bern, erloschen.

28. August 1964. Apotheke usw.

**Dr. J. M. Noyer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. pharm. Jean Maurice Noyer, von Bern und Bas-Vully, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Julien Noyer», in Bern, übernommen. Betrieb der «Bahnhof- und Bollwerk-Apotheke und -Drogerie», chemisch-pharmazeutisches Laboratorium, Fabrikation chemisch-pharmazeutischer und technischer Produkte, Handel mit Chemikalien, Drogen und Spezialitäten: Bollwerk 19.

31. August 1964. Glaswaren.

**R. Rutishauser**, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Rutishauser, von Bottighofen, in Bern. Vertretung für Glaswaren. Thunstrasse 82.

31. August 1964.

**Schweizerischer Geflügelzuchtverband (S.G.V.)**, in Zollikofen, Verein (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2404). Die Unterschrift von Dr. Hugo Frick, Geschäftsführer, ist erloschen.

31. August 1964.

**Radio-Fernseher-Akustik A.G. Bern**, in Bern, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, akustischen Geräten usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1963, Seite 551). Alfred Weber, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Anton Hilber, Präsident (bisher Mitglied), und Rolf Nighetto, Mitglied (bisher). Beide führen weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

31. August 1964.

**Bernische Kraftwerke A.G. Beteiligungs-Gesellschaft (Fôrees Motrices Bernoises S.A. Société de Participations)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 128). Walter Jahn, Präsident; Dr. Fritz Giovanoli, Vizepräsident, und Gottfried Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Walter Jahn und Dr. Fritz Giovanoli sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Hermann Arni, von Mühledorf (Solothurn), in Bangerten, ohne Zeichnungsberechtigung, sowie der bisherige Sekretär Gottfried Hertig, dieser jetzt mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Werner Bickel, von und in Bern (bisher Mitglied), ist zum Präsidenten und Hans Gfeller, von Röhrenbach i.E., in Oppligen (bisher Mitglied), zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Dreier (bisher Mitglied) ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Adolf Meichle, von Basel, in Bern, ist zum Sekretär des Verwaltungsrates mit Kollektivprokura zu zweien ernannt worden, ohne jedoch diesem anzugehören.

31. August 1964.

**Privatschule Dr. A. Feusi & Co., Nachf. Dr. Haenssler & Granelli**, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1104). Der Geschäftsführer Dr. Fred Haenssler wohnt nun in Stuckishaus, Gemeinde Bremgarten bei Bern.

31. August 1964.

**Balzari, Blaser, Schudel, Bauingenieure ETH/SIA**, in Bern, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 42). Der Gesellschafter Mario Balzari wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und der Gesellschafter Eduard Blaser, in Uctligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Kramburgstrasse 14.

31. August 1964. Liegenschaften usw.

**Egrapharm AG**, in Bern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1366). Dr. Ernst Gräub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus: Susanna Gerber, von Langnau i.E. und Bern, Präsidentin, und Marianne Fetscherin, von Bern, beide in Bern. Sie führen Einzelunterschrift.

31. August 1964. Flugzeuge usw.

**Europavia-Suisse S.A.**, in Bern, Verkauf von Produkten der schweizerischen Flugzeugindustrie usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3295). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an François Monnier, von Tramelan, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Bundesgasse 16.

31. August 1964.

**Gasverbund-Mittelland A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1964, Seite 2110). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Philipp Freudweiler, von Zürich und Lausanne, in Neuenburg, gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

#### Bureau Biel

28. August 1964.

**Karl Antmann, Antima Uhren**, in Biel, Uhrenfabrikation (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1066). Neue Geschäftsadresse: Freiestrasse 24.

28. August 1964. Zeitmessapparate.

**Georg Bürgin**, in Biel, Engros- und Einzelhandel mit Zeitmessapparaten (Parkomatic) (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1422). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. August 1964. Uhrenfedern.

**Studer A.G.**, in Biel, Uhrenfedernfabrik (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1088). Henri Nicolet hat als Präsident demissioniert, verbleibt aber im Verwaltungsrat. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Bleuer, von und in Lyss (bisher Mitglied). Sie zeichnen wie bisher zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Elly Kopp-Bleuer, von und in Biel (bisher Prokuristin). Sie zeichnet kollektiv zu zweien. Ihre Prokura ist erloschen.

28. August 1964. Uhrensteine usw.

**Moser & Cie.**, in Biel, Fabrikation von Steinen für Uhren und Apparate, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 334). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Wilhelm Oskar Moser aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. Juni 1964 an die neue Kommanditgesellschaft «Moser & Cie.», in Biel, übergegangen.

28. August 1964. Uhrensteine usw.

**Moser & Cie.**, in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1964 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Moser, von Tüscherz-Alfermée, in Biel. Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000 ist Alice Moser-Fuhrer, Ehefrau des Otto, von Tüscherz-Alfermée, in Biel. Die Firma hat mit Wirkung ab 1. Juni 1964 Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft Moser & Cie., in Biel, übernommen. Fabrikation von Steinen für Uhren und Apparate. Geschäftsadresse: Schützengasse 54.

28. August 1964. Edelsteine.

**Moser A.G. (Moser S.A.) (Moser Ltd.)**, in Biel, Handel und Vertretungen in Edelsteinen zu technischen Zwecken (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 334). Willy Moser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Adolf Willy Moser-Favre, von Tüscherz-Alfermée, in Biel (bisher Direktor), als Präsident, und Otto Hugo Moser, von Tüscherz-Alfermée, in Biel (bisher Prokurist), als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift des Adolf Willy Moser-Favre und des Otto Moser, Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie die Einzelprokura des Otto Hugo Moser sind erloschen.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

27. August 1964.

**Klimatherm A.G. Filiale Worb**, Zweigniederlassung in Worb. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Klimatherm A.G.» mit Sitz in Konolfingen, welche den Handel und die Installation von Heizungen, Lüftungen und sanitären Anlagen bezweckt und am 14. Dezember 1959 im Handelsregister von Konolfingen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 3), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 24. August 1964 in Worb eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Werner Schubiger, von Uznach, in Konolfingen, Präsident, und Verena Elisabeth Schubiger geb. Schenker, von Uznach, in Konolfingen, Vizepräsidentin. Geschäftslokal: an der Enggiststrasse 10, in Worb.

#### Bureau Thun

31. August 1964.

**W.A. Kälin, Kommanditgesellschaft, Finanz- & Verwaltungsgesellschaft**, in Steffisburg. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 20. Juli 1964 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Alois Kälin, von Einsiedeln, in Steffisburg. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 1000 sind die Firmen «FAX Schutzrechts Erwerbungs- und Verwaltungs-Anstalt» und «Scherlana Textil Etablissement», beide in Triesen (Fürstentum Liechtenstein). Beteiligung an ausländischen Unternehmen und deren Kontrolle. Schlehdornweg 14 (Post Thun).

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

27. Juli 1964.

**Bächler A.G. Maschinenfabrik**, in Rothenburg (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 15). Laut öffentlicher Urkunde vom 15. Juni 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages von Fr. 100 000 erfolgte zu Fr. 50 000 in bar und zu Fr. 50 000 durch Verrechnung einer Darlehensforderung gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital ist nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind.

#### Uri - Uri - Uri

21. August 1964. Pressholz.

**Urphen A.G. (Société Anonyme Urphen)**, in Flüelen (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1955, Seite 759). Herstellung und Vertrieb von Pressholz sowie Verwertung der einschlägigen Fabrikationsverfahren. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Mai 1964 hat die Gesellschaft ihre Auf-

lösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Urphen A.G.** in Liq. (Société Anonyme Urphen en liq.) durch den Liquidator Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Zürich, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Dr. Ernst Haas, Verwaltungsratspräsident; Josef Inglin, Mitglied des Verwaltungsrates und Delegierter; Paul Hürlimann, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Maria Inglin-Knüsel, Prokuristin, sind erloschen. Domizil: bei Firma «Urit A.G. (Urit S.A.)».

28. August 1964.

**M. Robert, Radio und Television**, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Marcel Robert, von Le Loele, in Luzern. Die Ehefrau Cécil Robert-Bucher, von Le Loele, in Luzern, führt Einzelprokura. Handel mit und Reparaturen von Radio-, Televisions-, Tonbandgeräten, Plattenspielern und Musikalien. Helligasse 8.

28. August 1964.

**Klausen-Finanz AG**, in Altdorf (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1962, Seite 3307). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. August 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

28. August 1964.

**Baugenossenschaft Eigenhans**, in Erstfeld (SHAB. Nr. 77 vom 7. April 1961, Seite 928). Präsident Martin Inglin ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef Zurluh-Senn, von und in Erstfeld. Er führt Kollektivunterschrift mit Vizepräsident/Kassier Ambros Huber oder Aktuar Eugen Lombardi. Domizil: beim Präsidenten, Friedheimstrasse 104.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

12. August 1964.

**Shampoo-Badeschwamm SPONGY GmbH**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb eines Shampoo-Badeschwammes gemäss augeb. Patent Nr. 6590/64. Die Gesellschaft kann weitere verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Josef Horath, von Unteriberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Franz Horath, von Unteriberg, in Wald (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Josef Horath ist Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Josef Horath, Geschäftsführer, Hochhaus.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

28. August 1964. Elektromechanische Artikel.

**Rüther & Co.**, in Stans. Fabrikation von und Handel mit elektromechanischen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1351). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. jur. Carl Rüther ist am 21. März 1963 infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wurde geändert in Tesch & Co.

#### Zug - Zoug - Zugo

28. August 1964.

**Intercontag. A.G.** für wirtschaftliche Entwicklung und Handel, Zug, in Zug, interkontinentaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 280). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. August 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 125 000 erhöht durch Ausgabe von 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberierte sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 125 000 und ist eingeteilt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. August 1964. Beteiligungen usw.

**Double Kay A.-G.**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Patenten und Lizenzen, Finanzierung von Unternehmungen, Erwerb von Grundbesitz (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1270). Dr. Frédéric Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Baden, gewählt.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

28 août 1964.

**Compass Films S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 12 mars 1964, N° 58, page 809). participation à des entreprises industrielles, en particulier dans la branche du cinéma et du théâtre. Walter Meister et Gilbert Badan, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs: Henri Besson, de Dompierre et Villarzel, à Lausanne, et Pierre Freymond, de St-Cierges, à Lausanne, secrétaire. D'ici, la société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les signatures de Mel Welles, Nicholas Alexander et Rudolf de Reding sont modifiées dans ce sens.

28 août 1964. Films, etc.

**Anya Productions en liquidation**, à Fribourg (FOSC. du 20 janvier 1964, N° 13, page 172), achat, distribution, vente de films, etc. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 août 1964.

**Société de laiterie de La Corbaz**, à La Corbaz société coopérative, (FOSC. du 6 avril 1953, N° 81, page 913). Emile Baudet, n'est plus secrétaire-caissier. Sa signature est radiée. A été nommé secrétaire-caissier: Henri Baudet, de et à La Corbaz. La société est engagée par la signature collective du président et du caissier.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Dorneck

31. August 1964.

**Milchgenossenschaft Hofstetten**, in Hofstetten (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1952, Seite 1475). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 26. April 1962 neue Statuten angenommen. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweiz. Milch- und Käsegenossenschaften und anerkennt dessen Statuten und statutengemäss gefassten Beschlüsse als für sie verbindlich. Für die Verbindlichkeiten der

Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft gegenüber persönlich und solidarisch. Die Mitglieder der Genossenschaft sind ferner im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: der Präsident Oskar Schwyzer, der Vizepräsident Beat Gschwind-Schumacher und der Aktuar Beat Haberthür-Gehwind; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Augustin Hermann-Latscha, als Präsident, und Albin Schwyzer-Borer, als Vizepräsident, beide von und in Hofstetten. Der bisherige Beisitzer Bruno Haberthür, von und in Hofstetten, ist nun Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar kollektiv.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. August 1964. Restaurant.

**Ernst Moser**, in Bettingen. Betrieb eines Restaurants (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 952). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

27. August 1964. Restaurant.

**E. Buchert**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1958, Seite 2783). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

27. August 1964. Vermögenswerte.

**Alsaba A.G.**, in Basel, Erwerb von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1952, Seite 378). In den Generalversammlungen vom 22. Juni und 24. August 1964 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Aus dem Verwaltungsrat ist Richard Wasmansdorff ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. August 1964. Bauelemente aller Art.

**Ego Werke A.G.**, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ego Werke A.G.», mit Sitz in Altstätten, welche am 12. Mai 1932 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3609), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. Juli 1964 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art in Holz, Metall und Kunststoffen; Betrieb einer Normfensterfabrik, eines Kunststoffwerks und eines Werks für Spezialanfertigungen; An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Ueberbauung von Grundstücken; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Mion, von Zürich, in Altstätten, welcher zugleich Direktor ist, sowie durch die Prokuristen Hermann Schneider, von und in Basel, und Walter Blöchliger, von Ernetschwil, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Davidsbodenstrasse 32.

28. August 1964. Otal-Apparate.

**Aug. Petermann**, in Basel, Alleinvertretung für die Schweiz der Otal-Apparate (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1951, Seite 1523). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

28. August 1964.

**MBS Music-Box Secour Péquignot**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean-Jacques Péquignot, von Le Noirmont, in Basel. Musik-Automaten- und Verstärker-Service. Dornacherstrasse 56.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. August 1964. Gartenbau usw.

**Karl Doblars Erben**, in Muttenz, Gartenbau, Handelsgärtnerei und Versandgeschäft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1943, Seite 1635). Wwe. Martha Doblars-Rüegger ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

29. August 1964.

**BMW Blechenballagen- & Metallwaren-Fabrik A.G.**, in Muttenz, Betrieb einer Fabrik für Blechenballagen und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1964, Seite 976). Aus dem Verwaltungsrat ist Jacques Walliser infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizedirektor ist ernannt worden der bisherige Prokurist Julius Spreng, von Graben, in Magden; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Alois Gyr, von Einsiedeln, in Mühelstein. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1964. Eisen, Stahl usw.

**Eltag A.G.**, in Birsfelden, Unschlag, Lagerung, Bearbeitung und Verwaltung von Eisen, Stahl usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1957, Seite 244). Prokura mit Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Lukas Küderli, von Dübendorf, in Zürich.

29. August 1964. Kunstharzartikel usw.

**Dalplast A.G. (Dalplast S.A.) (Dalplast Ltd.)**, in Reinach, Fabrikation von Artikeln aus Kunstharz usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1961, Seite 1872). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1964 hat diese Firma die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann aber mangels Zustimmung durch die eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

29. August 1964. Elektrische Apparate.

**Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft**, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und anverwandter Artikel (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1960, Seite 4). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Rudolf Schmidlin-Bohny infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Prokura von Margrith Schmidlin-Bohny erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist nun Fritz Straumann-Schmidlin, von Bretzwil, in Waldenburg. Er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates, führt nun aber Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Unterschriftsberechtigung, wurde Marianne Straumann-Schmidlin, von Bretzwil, in Waldenburg, gewählt. Die Prokuristen Richard Hunziker-Schäppi, Hans Spinnler-Nobs und Hans Rudolf Haas-Arni zeichnen nun auch unter sich kollektiv zu zweien.

29. August 1964.

**Soziale Wohnbau-genossenschaft Füllinsdorf**, in Füllinsdorf (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 845). Aus dem Vorstand sind Alfred Lei, Präsident, und Hans Sigenthaler, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand Josef Kälin-Bosshard, von Einsiedeln, in Füllinsdorf, als Präsident, und Franz Rothweiler-Buess, von und in Füllinsdorf, als Aktuar, gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. August 1964.

**Milchgenossenschaft Arboldswil**, in Arboldswil (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2717). In der Generalversammlung vom 7. April 1962 wurden

die Statuten revidiert. Die Mitglieder sind nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftung im Verhältnis der eingelierten Milch noch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus 5 Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind Wilhelm Stohler-Martin, Präsident, und Otto Tschopp-Rudin, Vizepräsident, deren Unterschriften damit erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Heinz Grollmund-Schweizer, von Lupisingen, als Präsident, und Max Waldner-Rudin, von Oberdorf (Basel-Landschaft), als Vizepräsident, beide wohnhaft in Arboldswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

28. August 1964.

Schwimmbad-Genossenschaft Heiden, in Heiden (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1952, Seite 813). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten, Dr. Hermann Hohl, welcher aus der Verwaltung ausgeschieden ist, ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Beisitzer Jakob Hohl, von Wolfhalden, in Heiden, bezeichnet. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

28. August 1964. Wohnbeschaffung usw.

VESTA Gesellschaft Stein-AR, in Stein, Genossenschaft, Beschaffung günstiger Wohn- und Feriengelegenheiten durch Erwerb geeigneter Liegenschaften und Grundstücke (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2344). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. August 1964 wurde der Sitz nach Heiden verlegt und die Firma geändert in VESTA Gesellschaft Heiden AR (VESTA Company Heiden AR). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die drei Mitglieder der Verwaltung, nämlich Konrad Pfändler, dessen Unterschrift erloschen ist, Eugen Vetter und Karl Hug, sind zurückgetreten. Die Verwaltung besteht nun aus: Angelo de Pretto, von und in Zürich, Präsident, Sekretär und Kassier, welcher die Genossenschaft mit Einzelunterschrift vertritt, sowie Ida de Pretto, von und in Zürich, und Gerold Reinhart, von Winterthur, in Kloten. Domizil bei Alois Leuch, Landwirt, Bischofsberg.

28. August 1964. Vorhänge usw.

Emil Engler, in Bühler, Fabrikation von Vorhängen, handgemachten Fransen und Kettenstickereien (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1146). Die Firma wird infolge Uebnahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1963 durch die nachstehend eingetragene Firma «Emil Engler AG», in Bühler, gelöscht.

28. August 1964. Gardinen.

Emil Engler AG, in Bühler. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Gardinen. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, den Handel mit weiteren Erzeugnissen aufzunehmen und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 250'000 ist in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Emil Engler», in Bühler, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1963, wonach die Aktiven Fr. 439 902.02 und die Passiven Fr. 19 131.45 betragen, zum Preise von Fr. 420 770.57, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Engler, als Präsident; Jenny Engler-Dürsteler, als Mitglied, und Jürg Engler, als Delegierter, alle von St. Gallen, in Bühler. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden übrigen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Alfred Koller, von Gais, in Bühler. Geschäftslokal: Grüt Nr. 445.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

29. August 1964.

Express-Klein-Taxi Kuans, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3285). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 20. August 1964 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1964. Bäckerei, Gasthaus.

Karl Kunz, zur Traube, in Ulisbach, Gemeinde Wattwil. Inhaber der Firma ist Karl Kunz, von Wald (Zürich), in Ulisbach, Gemeinde Wattwil. Bäckerei, Gasthausbetrieb.

29. August 1964.

Fed. Giussoni Treuhandbüro, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Federico Giussoni, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen. Treuhandbüro, Rosenbergstrasse 74.

29. August 1964.

Drogerie Seliner, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Werner Seliner-Zogg, von Sehänis, in Altstätten. Drogerie, Parfümerie. Stoßstrasse 2.

29. August 1964. Motorräder.

Rud. May, in St. Gallen, Handel mit Motorrädern und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 147). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. August 1964.

Entreprises et Travaux de Construction S.A. (Unternehmungen und Bauarbeiten A.G.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1956). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juli 1964 wurde der Sitz nach Roveredo verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung, Verwaltung, Leitung und Finanzierung von öffentlichen Arbeiten und Bauten im allgemeinen, in Portugal und anderen ausländischen Staaten. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Gesellschaft ferner in der Schweiz und im Ausland Filialen, Agenturen und Vertretungsbüros gründen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Juli 1939 und wurden am 12. Januar 1948 geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 775 000, eingeteilt in 3100 Inhaberaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Luigi Peter und Rudolf Wild sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Renato Willig, von Solothurn, in Lugano, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. Ugo Zandralli.

26. August 1964.

Baugenossenschaft Titt, in Chur, Beschaffung von Wohnungen (SHAB. Nr. 165 vom 7. Juli 1954, Seite 1765). Die Genossenschafterversammlung vom 1. Mai 1964 hat Statutenänderungen vorgenommen, welche die publikations-

pflichtigen Tatsachen nicht betreffen. Neues Domizil: c/o Dr. A. Lardelli, Hartberstrasse 1.

26. August 1964. Giessereiprodukte.

Foseco Trading AG, in Chur, Import von, Export von und Handel mit Giessereiprodukten usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2259). Anders O. Grundberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. David Valentine Atterton, englischer Staatsangehöriger, in Beacon Croft, Shaw Lane, Lichfield/England. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates, oder mit dem Sekretär.

26. August 1964.

Darlehenskasse Untervaz, in Untervaz (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960, Seite 2970). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 11. April 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünf-fachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

26. August 1964.

Societat de traga de biestga Cumbel, in Cumbels (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1961, Seite 3052). Hans Heisch und Christian Caduff sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Giachen Cabalzar, von und in Cumbels, als Vizepräsident/Aktuar, und Gion Fidel Elvedi, von und in Cumbels, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

26. August 1964.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Obersaxen, in St. Martin, Gemeinde Obersaxen. Unter dieser Firma wurde auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1964 eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch: a) Vermittlung von Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, b) vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Jedes Mitglied hat, sofern sich bei vorschriftsgemässer und sorgfältiger Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Mitteilungen an die Mitglieder durch Zirkular. Dem Vorstand gehören an: Präsident: Georg Alig, von Obersaxen, in Tschappina, Gemeinde Obersaxen; Vizepräsident: Valentin Alig, von Obersaxen, in Frigenghaus, Gemeinde Obersaxen; Aktuar: Anton Alig, von Vrin, in St. Martin, Gemeinde Obersaxen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

27. August 1964. Garage.

Hugo Rainalter, in Susch. Inhaber dieser Firma ist Hugo Rainalter, von und in Susch. Betrieb der Flüela-Garage und Transporte. Einzelprokura: Chätrina Rainalter-Giacomelli, von und in Susch.

27. August 1964. Transporte.

Chr. Tiri, in Tartar. Inhaber dieser Firma ist Christian Tiri, von und in Tartar. Transporte.

27. August 1964.

Viehzuchtgenossenschaft Urden, in Castiel (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1953, Seite 1747). Sebastian Patt-Zippert ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Präsident wurde gewählt: Christian Patt de Seb., von und in Castiel. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

27. August 1964. Beratungen, Marktforschung.

Marbet-Marketing GmbH, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beratung anderer Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet des Verkaufs und der Marktforschung. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Reinhold Würth, deutscher Staatsangehöriger, in Gaisbach/Württemberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Carmen Würth, deutsche Staatsangehörige, in Gaisbach/Württemberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Domizil: c/o Luzius Alig, Bahnhofstrasse 7.

28 agosto 1964. Holding, immobili.

Alto S.A., in Mesocco. Alto notarile e statuti del 25 agosto 1964. Società anonima. Scopo la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari a sensi di una società Holding; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli e valori; la compra e vendita di beni mobiliari e immobiliari. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Il capitale è di fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Consiglio d'amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da uno solo amministratore con firma individuale. Amministratore unico è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

28. August 1964. Beteiligungen, Finanzierung.

Nieehonic AG, in Chur, Beteiligungen, Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1964, Seite 2538). Dr. Ulrich Gadiant führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift je zu zweien gewählt worden: Sebastian Meier, von Baldingen (Aargau), in Lugano.

Aargau — Argovie — Argovia

27. August 1964. Gasthaus, Metzgerei.

Xaver Hüfeli, Metzger, in Klingnau, Gasthaus «Zum Elephanten» und Metzgerei (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1938, Seite 2354). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

27. August 1964.

ACS-Reisen Aktiengesellschaft Filiale Aarau, in Aarau, Reisebureau (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1964, Seite 961), mit Hauptsitz in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Besorgung

des Touristikdienstes der Zentralverwaltung und der Sektionen gegen angemessene Entschädigung, soweit dies gewünscht wird. Die übrigen Statutenänderungen berühren die zu veröffentlichenden Tatsachen nicht.

27. August 1964.

**Darlehenskasse Dintikon**, in Dintikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2411). Die Generalversammlung vom 21. März 1964 hat die Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine ist von Fr. 100 auf Fr. 200 erhöht worden.

27. August 1964.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wöllflinswil**, in Wöllflinswil (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2084). Josef Emmenegger-Herzog, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Fridolin Leimgruber, von Herznach, in Wöllflinswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

27. August 1964.

**Frisehbeton A.G. Gebenstorf**, in Gebenstorf, Herstellung von Fertigtbeton und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1964, Seite 1597). Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist nun voll einbezahlt.

27. August 1964.

**Mineral A.-G.**, in Kaiseraugst, Import und Verkauf von mineralischen Rohstoffen und Halbfabrikaten aller Art, insbesondere für die keramischen Industrien (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 735). Dr. Karl Rohrer-Kamber, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates und Direktor Max Berger-Michel, der weiterhin auch als Direktor einzeln zeichnet, und neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Vera Berger-Michel, von Subingen und Oberbuchsitzen (Solothurn), in Kaiseraugst. Sie führt Einzelunterschrift.

27. August 1964.

**Helena Rubinstein**, in Spreitenbach, Fabrikation und Vertrieb, Ein- und Ausfuhr von Schönheitspflegeprodukten und Parfümerieartikeln (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3285). Die Vizepräsidentin Halina Maeder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihre Unterschrift erloschen ist. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt und zugleich zum Vizedirektor ernannt worden: Oscar Oes, von Ermatingen (Thurgau), jetzt in Zürich 10. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Ferner sind die Prokuren von Carl Zell und Dr. Fortunat von Planta erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an: Fritz Carl Blauenstein, von Basel, Safenwil (Aargau) und Zürich, in Oberengstringen (Zürich), und Albert Moll, von Dulliken (Solothurn), in Wettingen.

27. August 1964.

**Helena Rubinstein Vertriebsgesellschaft A.G.**, in Spreitenbach, Handel mit und Vertrieb, Ein- und Ausfuhr von Schönheitspflegeprodukten und Parfümerieartikeln (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1961, Seite 76). Halina Maeder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Vizedirektor wurde gewählt: Oscar Oes, von Ermatingen (Thurgau), jetzt in Zürich 10. Er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

27. August 1964.

**Zentrum A.-G. Spreitenbach**, in Spreitenbach, Erwerb und Ueberbauung der Parzelle Nr. 862 (Rotzenbühlacker), in Spreitenbach, Durchführung aller damit verbundenen Transaktionen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3285). Die Vizepräsidentin Halina Maeder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Vizedirektor wurde gewählt: Oscar Oes, von Ermatingen (Thurgau), jetzt in Zürich 10. Er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

27. August 1964.

**Durisol Villmergen AG**, in Villmergen, Erwerb und Entwicklung von Patenten und Verfahren des Bauwesens, und deren wirtschaftliche Verwertung usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1963, Seite 374). Die Unterschrift des Direktors Peter Hauser ist erloschen. August Schnell, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Ernst Herzog, von Emmen und Roggliwil (Luzern), in Zürich, wurde zum stellvertretenden Direktor und der bisherige Prokurist August Schelbert zum Vizedirektor ernannt. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokura von August Schelbert ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Bolliger, von Schmiedrued, in Wetzikon (Zürich); Josef Durrer, von Kerns (Obwalden); Reinhard Handschin, von Rickenbach (Basel-Landschaft); August Hofmann, von Eschenbach (St. Gallen); Gottfried Hünig, von Langenthal; Fritz Illi, von Aesch (Zürich), alle in Dietikon, und an Bertha Meier, von und in Wettingen. Geschäftsadresse: Allmend.

27. August 1964.

**Address-Center AG**, in Baden, Sammlung, Bearbeitung und Verkauf von Adress- und Werbematerial (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2880). Walter Urs Christen, Präsident, und Walter Reuter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Alfred Bertschinger, von Zürich und Wald (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

27. August 1964.

**Immobilien Herberge A.G.**, in Teufenthal, Erwerb, Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2414). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1964, Seite 2195) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27. August 1964.

**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie.**, Zweigniederlassung in Brugg, Erwerb und Betrieb von Baustoff-Unternehmungen aller Art sowie Beteiligung an ähnlichen oder anderen Unternehmungen im In- und Ausland, mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2549). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Emil Zetz, von Dintikon (Aargau), in Brugg, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Brugg.

27. August 1964.

**Angorana GmbH**, in Stein, Import, Fabrikation und Vertrieb von Angorana-Gesundheitswäsche (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1963, Seite 1132). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 9. Juli 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Angorana GmbH in Liquidation durch den Liquidator Alfred Lucchini (bisher Geschäftsführer) durchgeführt, welcher weiterhin Einzelunterschrift

führt. Die Unterschriften der Geschäftsführer Berta Klöter-Villinger und Heinz Günter-Huber sind erloschen. Domizil: Büro der «Treuhändervereinigung AG», Rathausgasse 29, in Aarau.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. August 1964. Nahrungsmittel, pharmazeutische Spezialitäten.

**Biofore AG Roggwil TG**, in Roggwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von naturreinen Nahrungsmitteln, Stärkungs- und Körperpflegemitteln und pharmazeutischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1963, Seite 401). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 300 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist jetzt in 800 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

27 agosto 1964.

**Cassa Rurale di Contone**, in Contone (FUSC. del 8 ottobre 1962, N° 235, pagina 2870), società cooperativa. Con decisione assembleare del 9 aprile 1964, la società ha modificato lo statuto nel senso che i soci si impegnano a sottoscrivere una quota sociale di fr. 200; effettuare solidalmente versamenti supplementari sino alla concorrenza del quintuplo dell'importo della quota sociale, sussidiariamente non importa di che somma, se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale; rispondere solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

27 agosto 1964.

**Agenzia Immobiliare di Locarno S.A. (Immobiliens-Agentur Locarno AG.)**, in Locarno (FUSC. dell'11 luglio 1963, N° 159, pagina 2030). Peppino Martinoni, dimissionario, ha cessato d'essere membro dell'amministrazione, il suo diritto di firma quale presidente è estinto. Compongono il consiglio d'amministrazione: avv. Candido Lanini, da Frasco, in Gordola, presidente (nuovo); Giorgio Monotti e Sergio Puttini, membri (già iscritti), i quali vincoleranno la società con firma collettiva a due.

27 agosto 1964. Carrozzeria e costruzioni metalliche.

**Franscella & Baehmann**, in Minusio (FUSC. del 17 febbraio 1959, N° 38, pagina 517), società in nome collettivo. Edy Franscella ha cessato d'essere associato in data 1° agosto 1964; il suo diritto di firma è estinto. Antonio Bortignon, di Luigi, cittadino italiano, in Minusio, è entrato in data 1° agosto 1964 quale nuovo socio e con l'associato Otto Bachmann, da Zurigo, in Minusio, continua l'attività sotto la nuova ragione sociale **Baehmann & Bortignon**, che sarà vincolata dalla firma collettiva degli associati. Via Rinaldo Simen.

27 agosto 1964. Costruzioni metalliche.

**Franscella Edy**, in Minusio. Il titolare è Edy Franscella fu Mario, da Brione S. M., in Minusio. Costruzioni metalliche. Via Rinaldo Simen.

27 agosto 1964. Apparecchi domestici.

**Harry E. Rieter-Salvi**, in Minusio, vendita apparecchi domestici (FUSC. del 17 febbraio 1959, N° 38, pagina 517). Il titolare notifica il trasferimento della ditta a Muralto e la modifica della ragione in **Harry E. Rieter**. Via S. Gottardo 7.

27 agosto 1964.

**«La Fidejuria di Locarno» Mareollo**, in Locarno (FUSC. del 24 luglio 1963, N° 170, pagina 2168). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per costituzione di società anonima (FUSC. del 20 agosto 1964, N° 192, pagina 2549).

##### Ufficio di Lugano

28 agosto 1964. Ristorante, ecc.

**Emilio Campagna**, a Maglio di Colla (FUSC. del 18 marzo 1936, N° 65, pagina 673). Il genere di commercio è ora solo commestibili e ristorante.

28 agosto 1964. Ferri, ecc.

**Molinari S.A.**, a Lugano (FUSC. del 26 giugno 1964, N° 145, pagina 1981). Nuovo recapito: uffici e magazzini: via Fratelli Ciani 38, angolo via Brentani.

28 agosto 1964.

**Alfredo Rezzonico**, a Castagnola (FUSC. del 19 febbraio 1938, N° 42, pagina 395). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

28 agosto 1964. Costruzioni.

**Rino Petrinì**, a Comano (FUSC. del 2 maggio 1961, N° 101, pagina 1245). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

28 agosto 1964. Chimici, ecc.

**TRAG, Truninger e Aegerter**, a Pambio-Noranco. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio 1° settembre 1964 una società in nome collettivo tra Jakob Truninger, da Marthalen, in Pambio-Noranco, e Paul Aegerter, da Gurzelen, in Massagno. La società è vincolata dalla firma individuale del socio Jakob Truninger. Compera e vendita di prodotti speciali chimici e tecnici. Strada cantonale.

28 agosto 1964.

**Società Anonima di Navigazione Marittima Dorado (Dorado Hoehseeschiffahrt A.G.) (Société Anonyme de Navigation Maritime Dorado) (Dorado Shipping Company Ltd.)**, a Castagnola. Società anonima con atto pubblico e statuto del 24 agosto 1964. Scopo: l'acquisto, l'esercizio, l'appalto e la vendita di bastimenti d'alto mare. Essa può partecipare a società commerciali e finanziarie d'ogni natura, che siano direttamente o indirettamente in contatto colla navigazione marittima. Capitale: fr. 3 000 000, diviso in 3000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti iscritti nel libro delle azioni, per lettera raccomandata. Amministrazione: 3 a 7 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Hans Heinrich Thyssen-Bornemisza, da ed in Castagnola, presidente; D<sup>r</sup> Giuseppe Groh, da ed in Castagnola, membro, e D<sup>r</sup> Brenno Galli, da Massagno, in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due fra di loro, rispettivamente con uno dei direttori. Riccardo Guscetti, da Quinto, a Viganello, e Alfredo Lüssi, da Uster, in Oberengstringen, sono stati nominati direttori con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: via Riviera, uffici propri.

28 agosto 1964.

**Zorzi Erika fu Giuseppe, Lugano, Video Ciné-Télé-Films**, a Lugano. Titolare: Erika Zorzi fu Giuseppe, da Bellinzona, in Viganello. La produzione, la distribuzione, la creazione, il noleggio di programmi radiofonici, televisivi e teatrali, nonché ogni altra attività che abbia riferimento con la pubblicità radiofonica e televisiva. L'acquisto, il noleggio, la produzione e la distribuzione di films, di dischi e filomagnetici. L'assunzione in esclusiva dell'attività artistica in qualsiasi campo, di attori, attrici e cantanti. Il commercio, l'importazione e l'esporta-

zione di radio, televisori, impianti elettrici e telefonici, insegne luminose. La ditta potrà inoltre assumere partecipazioni e rappresentanze, aventi scopo analogo. Via Peri 5.

**Waadt - Vaud - Vaud**

*Bureau d'Aubonne*

28 août 1964. Gypserie-peinture.

Paul Loeza, à Aubonne, gypserie-peinture (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1938 N° 50). La maison confère procuration individuelle à Pierre Locca, de et à Aubonne.

*Bureau de Grandson*

29 août 1964. Tissus, caoutchouc.

René Gétaz, à Grandson, tissus et caoutchouc (FOSC. du 14 février 1946, N° 37, page 482). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

*Bureau de Lausanne*

29 août 1964. Chauffages centraux, installations sanitaires.

Louis Streit, à Crissier, chauffages centraux et installations sanitaires (FOSC. du 26 avril 1938). Le siège de la maison, ainsi que le domicile du titulaire sont transférés à Renens. Nouvelle adresse: rue du Lac 29bis.

29 août 1964. Agence de détective.

A. Roux, à Lausanne, agence de détective privé (FOSC. du 6 juin 1963, page 1658). Le titulaire a transféré son siège à Prilly. Nouvelle adresse: Sous-Mont 21.

29 août 1964. Tea-room-restaurant.

Mme A. Bonard, à Lausanne. Chef de la maison: Alice Bonard, épouse autorisée d'Albert Bonard, de Romainmôtier, Croix et La Praz, à Lausanne. Tea-room-restaurant à l'enseigne «La Marquise». Avenue d'Ouchy 76.

29 août 1964. Entretien de façades.

Sanseis S.A., à Lausanne, représentation de marchandises diverses (FOSC. du 10 janvier 1964, page 59). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 août 1964, la société a modifié sa raison sociale en: **Façades S.A.**, et a transféré son siège social à Pully. Son but a également été modifié en: réparations et entretien en tout genre de tous immeubles en Suisse, en particulier la remise en état et la protection des façades et des murs intérieurs. La société pourra s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières se rapportant à son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Robert Seinet est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Pasche, d'Oron-la-Ville, à La Tour-de-Peilz. Bureaux transférés à: chemin de la Métairie 19.

29 août 1964. Couverture, ferblanterie, etc.

Rognon S.A., à Lausanne, travaux de couverture, ferblanterie (FOSC. du 15 mai 1962, page 1431). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 août 1964, la société a modifié son but en: l'exécution de tous travaux de ferblanterie, couverture, appareillage, installations sanitaires, chauffage, ventilation, climatisation et fabrication d'articles en métal. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Procuration collective à deux est conférée à André Salzman, de St-Prex, à Morges.

*Bureau de Morges*

24 août 1964.

Société de fromagerie de Vuillierens, à Vuillierens, société coopérative (FOSC. du 15 mai 1964, N° 110, page 1525). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1964, la société a décidé de fusionner avec la société de fromagerie de Gland, société coopérative dont le siège est à Vuillierens (FOSC. du 15 mai 1964, N° 110, page 1525), en vertu d'un contrat de fusion dressé le même jour aux termes duquel la Société de fromagerie de Vuillierens reprend à titre universel l'actif et le passif de la Société de fromagerie de Gland, conformément aux dispositions de l'art. 914 CO, et selon bilan au 31 décembre 1963.

*Bureau de Moudon*

28 août 1964.

Société de laiterie de Moudon, à Moudon, société coopérative (FOSC. du 24 mars 1958, page 825). Joseph Eberlé, de Haggenschwil (St-Gall) et Moudon, est président; Fritz Stettler, d'Eggwil (Berne), est vice-président; Jean Wüthrich, de Trub (Berne), est secrétaire, tous à Moudon (nouveaux). Ils signent collectivement à deux. Ont cessé de faire partie de l'administration: Henri Zutter, président; Walter Geiser, vice-président, et Victor Cherpillod, secrétaire, dont les signatures sont radiées.

28 août 1964. Menuiserie, etc.

Antoine Kovinger et Fils, à Moudon, exploitation d'un atelier de menuiserie, d'ébénisterie, vente de meubles ainsi que de tous articles en bois, société en nom collectif (FOSC. du 23 avril 1946, page 1205). L'associé Michel Kovinger a dès maintenant aussi le droit de représenter la société par sa signature individuelle.

*Bureau de Nyon*

27 août 1964. Constructions.

Pelichet R., à Nyon. Le chef de la maison est Roger Pelichet, de Gollion et Vuillierens, à Nyon. Entreprise générale de construction, bâtiments, routes, canalisations, travaux en tous genres, conseils techniques. 4, chemin du Foulis.

28 août 1964. Bâtiments, etc.

Reymond S.A., à Nyon, entreprise du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 17 août 1964, N° 189, page 2515). Les administrateurs Fritz Reymond et Walter Flückiger sont en outre directeurs. Albert Richard, de Versoix et Ballaigues, à Nyon, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs et fondé de pouvoir.

*Bureau d'Yverdon*

28 août 1964. Ameublements, etc.

Pierre Monnier, à Yverdon, commerce d'ameublement et décoration ainsi que tous travaux se rattachant à cette branche (FOSC. du 8 janvier 1962, page 179). Les locaux sont transférés rue de la Plaine 23.

**Wallis - Valais - Vallesse**

*Bureau de Sion*

25 août 1964. Immeubles.

S.I. Clavan S.A., à Vermala/Randogne, acquisition, vente d'immeubles (FOSC. du 17 juin 1962, N° 135, page 1735). Les signatures d'Anile Zanolli, Eugène Bonvin et Michel Zufferey, démissionnaires, sont radiées. Edouard

Bagnoud d'Ambroise, d'Icogne, à Sierre, est désigné en qualité d'administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: c/o Edouard Bagnoud, avocat, à Sierre. Domicile légal: chez Denis Cordonnier, bureau fiduciaire, à Vermala/Randogne.

25 août 1964. Immeubles, participations.

Beaulieu S.A., à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 19 août 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société reprend de Raymond Blanc de Pierre, à Sion, François Aymon d'Adolphe, Gustave Chabbey de Joseph et Fernand Aymon d'Adolphe, tous trois à Ayent, l'immeuble suivant sis sur la commune d'Ayent, et ainsi décrit au cadastre de dite commune: Art. MF, plan fol. 4, N° 315, Anzère, près de 1660 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 48 140, en espèces. En outre, elle reprend de Casimir Rey de Lucien, à Sion, l'immeuble suivant sis sur la commune d'Ayent: fol. 4, N° 1656, Anzère près de 986 m<sup>2</sup> pour le prix de fr. 24 650, payable en espèces. Les publications ont lieu dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, et, pour les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus, ou par une insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration de la société se compose d'un ou de plusieurs membres. Maurice Varone, de et à Sion, est administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: c/o l'administrateur unique Maurice Varone, rue de la Dixence 19, à Sion. Domicile légal: chez François Aymon, entreprise de charpenterie, à Aycnt.

27 août 1964.

«Mubisa» société anonyme des Forces Motrices du Mühlebach et de la Binna, à Sion (FOSC. du 14 mai 1962, N° 111, page 1413). Suivant procès-verbaux authentiques des assemblées générales des 11 décembre 1963 et 27 août 1964, la société a modifié son but qui sera désormais: l'acquisition des concessions de droits d'eau pour l'utilisation des eaux Mühlebach et de la Binna, des communes de Mühlebach, Binn, Ernen, Ausserbinn et Grogliols, moyennant paiement à ces communes par cheval brut à titre de redevances fr. 4 et à titre de droits de concession fr. 10; la construction des ouvrages nécessaires à l'aménagement de la chute faisant l'objet des dites concessions, en vue de la production des forces motrices et l'exploitation des installations; toutes opérations immobilières, commerciales ou autres s'y rapportant. Elle peut en outre s'intéresser à toute société ou entreprise tendant à augmenter ses moyens de production ou de distribution. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication. La société a également porté son capital de fr. 7 000 000 à fr. 10 000 000 par l'émission de 3000 actions de fr. 1000 chacune nominatives, entièrement libérées, soit en espèces de fr. 2573 096.80, soit par compensation avec une créance de «SANEC» contre la société de francs 426 903.20. Le capital social est actuellement de fr. 10 000 000, divisé en 10 000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB, vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die am 11. März 1964 der Firma Tornado AG, Basel ausgestellten Taxkarten Nr. 18839/1251 und 18838/1250, beide gültig bis 11. März 1965, berechtigt zum Aufsuchen von Bestellungen auf Haushaltapparate, sind nicht mehr beizubringen und werden hiermit ungültig erklärt. (AA. 210)

Bâsel, den 1. September 1964.

Polizeidepartement Basel-Stadt,  
Administrativabteilung.

**Angorana GmbH., Stein (AG)**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung vom 9. Juli 1964 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 823 und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator bis 31. Oktober 1964 anzumelden.

Stein (AG), den 28. August 1964.

(AA. 207<sup>2</sup>)

Der Liquidator.

**Requête**

à fin d'extension de la convention collective de travail de l'enseignement privé dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent à l'autorité cantonale que le champ d'application de la convention collective de travail de l'enseignement privé annexée à l'arrêté du Conseil d'Etat du 2 novembre 1962 (publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 30 novembre 1962) soit étendu à nouveau, avec effet jusqu'au 31 décembre 1968.

Cette requête est publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 4 septembre 1964.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné dans les quatorze jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 209)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 205126. Hinterlegungsdatum: 5. März 1964, 20 Uhr.  
WISTAG Wohnbau-Investment AG, Konradstrasse 31, Olten.  
Fabrikation und Handel.

Wertpapiere und andere Druckerzeugnisse. (Int. Kl. 16)



Nr. 205127. Hinterlegungsdatum: 24. März 1964, 7 Uhr.  
Jürg, Beat und Dieter Aeberli, Bartenheimerstrasse 59, Basel. — Handel.

Gesellschaftsspiel. (Int. Kl. 28)



Nr. 205128. Date de dépôt: 5 juin 1964, 7 h.  
L. R. D. PONCE, 20, rue des Quatre Fils, Paris 3<sup>e</sup> (France).  
Fabrication et commerce.

Colliers or, alliances, chevalières. (Cl. int. 14)



Nr. 205129. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 20 Uhr.  
Ida Dürig, Kramgasse 10, Bern. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung  
der Marke Nr. 108469. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
16. April 1964 an.

Haarwasser. (Int. Kl. 3)



Nr. 205130. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 19 Uhr.  
Braun-Brüning & Co. Aktiengesellschaft, Reinacherstrasse 265, Basel.  
Handel.

Sperrholz-, Isolier- und Kunststoffplatten. (Int. Kl. 17, 19)



Nr. 205131. Date de dépôt: 3 juillet 1964, 18 h.  
Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach (Atlantic Uhrenfabrik AG  
Bettlach) (Atlantic Watch factory Ltd. Bettlach), à Bettlach.  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Nr. 205132. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1964, 18 Uhr.  
E. Klötzli, Burgdorf (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung  
der Marke Nr. 107810. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
22. April 1964 an.

Messerschmiedwaren. (Int. Kl. 8)



Nr. 205133. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1964, 20 Uhr.  
B. H. Mayer's Kunstprägestalt, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Abzeichen, Medaillen, Plaketten, Prägungen, Gravierungen.  
(Int. Kl. 6, 14, 16, 28)

# BHM

Nr. 205134. Date de dépôt: 17 juillet 1964, 21 h.  
Union Laitière Vaudoise, 35, rue St-Martin, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Boissons lactées et autres produits laitiers, cafés solubles, glaces, ice cream.  
(Cl. int. 29, 30, 32)



## UNION LAITIÈRE VAUDOISE

Nr. 205135. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1964, 7 Uhr.  
Weber & Bläuer S.A., via Nassa 5/7, Lugano.  
Fabrikation und Handel.

Silber- und Goldwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 205136. Date de dépôt: 24 juillet 1964, 18 h.  
Numa Jeannin S.A., 33, rue de l'Hôpital, Fleurier (Neuchâtel).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108063.  
Le délai de protection résultant de renouvellement court depuis le 24 juillet  
1964.

Montres et tous articles d'horlogerie et leurs pièces détachées. (Cl. int. 14)

# NORDEN

Nr. 205137. Date de dépôt: 24 juillet 1964, 18 h.  
Numa Jeannin S.A., 33, rue de l'Hôpital, Fleurier (Neuchâtel).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108255.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet  
1964.

Montres et tous articles d'horlogerie et leurs pièces détachées. (Cl. int. 14)

# NORDIC

Nr. 205138. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1964, 18 Uhr.  
F. Staudenmann AG, Florastrasse 7, Zofingen.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108123. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1964 an.

Kräuteressig und Kräuteressig enthaltende Salatsaucen und Mayonnaisen.  
(Int. Kl. 30)

*Finerba*

Nr. 205139. Date de dépôt: 28 juillet 1964, 17 h.  
The Goodyear Tire and Rubber Company, 144 East Market Street, Akron  
(Ohio, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 109618. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 28 juillet 1964.

Talons et semelles en caoutchouc ou en composition pour bottines et souliers.  
(C. int. 25)

**WING FOOT**

Nr. 205140. Date de dépôt: 29 juillet 1964, 20 h.  
General Mills, Inc., 9200 Wayzata Boulevard, Minneapolis (Minnesota,  
USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 109370. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 29 juillet 1964.

Produits alimentaires de céréales. (Cl. int. 30)

**WHEATIES**

Nr. 205141. Date de dépôt: 29 juillet 1964, 20 h.  
General Mills, Inc., 9200 Wayzata Boulevard, Minneapolis (Minnesota,  
USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 109371. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 29 juillet 1964.

Produits alimentaires de céréales, en particulier céréales pour le déjeuner.  
(Cl. int. 30)

**KIX**

Nr. 205142. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1964, 18 Uhr.  
Koeplin AG, Güterstrasse 137-139, Basel. — Fabrikation und Handel. —  
Erneuerung der Marke Nr. 108406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 30. Juli 1964 an.

Schachtelkäse. (Int. Kl. 29)



Nr. 205143. Date de dépôt: 3 juillet 1964, 5 h.  
Fabriques Movado, 119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

**DORILAND**

Nr. 205144. Date de dépôt: 3 juillet 1964, 5 h.  
Fabriques Movado, 119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

**RINALDA**

Nr. 205145. Date de dépôt: 7 juillet 1964, 12 h.  
Schild S.A. (Schild AG), 137, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**COSMOGRAPH**

Nr. 205146. Date de dépôt: 9 juillet 1964, 18 h.  
«Pharmonde», J. Zabey, 9, rue d'Italie, Genève. — Commerce.

Pansement pharmaceutique prêt à l'emploi. (Cl. int. 5)

**PHARMAPLAST**

Nr. 205147. Date de dépôt: 20 juillet 1964, 18 h.  
R. Bardou & Cie, 14, Crêt Tacconnet, Neuchâtel. — Commerce.

Tubes et tuyaux, en plastique, caoutchouc et métal; raccords et accessoires pour  
tels tuyaux. (Cl. int. 6, 17)

**SILBERFLEX**

Nr. 205148. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**BETATONIL**

Nr. 205149. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**BETONIL**

Nr. 205150. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische und kosmetische Zwecke,  
Seifen, Parfümerien, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 5)

**BINACLIN**

Nr. 205151. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische und kosmetische Zwecke,  
Seifen, Parfümerien, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 5)

**BINACLINE**

Nr. 205152. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische und kosmetische Zwecke,  
Seifen, Parfümerien, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 5)

**BINADERM**

Nr. 205153. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische und kosmetische Zwecke,  
Seifen, Parfümerien, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 5)

**BINAPUR**

Nr. 205154. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische und kosmetische Zwecke,  
Seifen, Parfümerien, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 5)

**BINASIL**

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 150858. — Fabrique d'horlogerie Rayville S.A., Villeret. — Raison modifiée en Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited, Blancpain Watches). — Enregistré le 19 août 1964.

Firma- und Adressänderung — Modification de raison et changement d'adresse

Marque N° 111224. — Wernet Dental Mfg. Co. Inc., New Jersey (USA). — Raison modifiée en Block Drug Company, Inc. — La nouvelle adresse de la déposante est 257 Cornelison Avenue, Jersey City (New Jersey, USA). — Enregistré le 19 août 1964.

Transferts de siège — Sitzverlegungen

Marque N° 134850. — Aro S.A., Bienné. — Siège transféré à chemin de St-Joux, La Neuveville (Berne). — Enregistrée le 19 août 1964.

Marken Nrn. 199186, 200906. — Glen Keith-Glenlivet Distillery Company Limited, Glasgow (Schottland, Grossbritannien). — Sitz verlegt nach Keith (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 19. August 1964.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

Marque N° 185882 (NID NEST NIDO)  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication suivante: cacao au lait, chocolat au lait, caeos et chocolats sous toutes formes. — Enregistré le 19 août 1964.

Marke N° 202466 (BAYOL)  
Esso Standard (Switzerland), Zürich. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung folgender Angaben: Weichmacher, Härter, Disper-

giermittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isoliermittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Ueberzugsmittel für Oberflächen und als Hilfsmittel in der metallurgischen Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoffindustrie) und für pharmazeutische Zwecke; Reinigungsgeräte, nämlich Bürsten, Besen, Wischlappen; Lösungsmittel für Waschzwecke, für Farben, Fette, Harze, für organische Stoffe und für technische und pharmazeutische Zwecke; Frostschutzmittel; Rostschutzmittel; Pflanzenschutzmittel, Insektizide, Fungizide; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulfonate und Weichmacher für technische Zwecke, chemische Produkte für die Industrie, Wissenschaft, Technik, Photographie und die Landwirtschaft, Farben, Lacke, Beizmittel, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bodendünger, Produkte zur Konservierung und Färbung von Lebensmitteln, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Mittel, Desinfektionsmittel, Parfümeriewaren und Parfümessenzen, Produkte für die Wäsche, das Bleichen und Reinigen (einschliesslich für Leder). Geräte und Instrumente für die Chemie, Explosivstoffe, Kunststoffe in Form von Stangen, Spänen und Pulver sowie in flüssiger Form; chemische Zusätze zur Herstellung und Formgebung von Kunststoffen; Harzen, Kunstharzen, Gummi, Kunstgummi; Reifen und andere Fahrzeugzubehöre aus Gummi; Gummilösungen, Schädlings- und Pflanzentilgungsmittel. Eingetragen den 19. August 1964.

Marke N° 202507 (CAPASIN)  
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Lederfarbstoffe und chemische Hilfsprodukte für die Lederindustrie. — Eingetragen den 19. August 1964.

Löschung — Radiation

Marke N° 203031 (MAWIA)  
Mawi, Maek & Schneider, Füllinsdorf (Baselland). — Gelöscht am 19. August 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garantien	4 500 000.—	Eigenkapital:		Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000.—
Wertschriften:		Reservefonds	6 000 000.—	Reservefonds	6 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	45 355 906.91	Spezialreserven:		Ausserordentlicher Reservefond	6 200 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmen	8 597 013.57	Kurs- und Währungs-Reserve	500 000.—	Kurs- und Währungs-Reserve	500 000.—
Uebrige Aktien	5 823 189.98	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Prämienüberträge	40 490 000.—
Uebrige Wertschriften	302 400.—	Schwebende Schäden	36 624 159.32	Elementarschaden- und Katastrophen-Reserve	1 650 000.—
Schuldbuchforderungen	2 446 464.77	Ausgleichsreserve	1 500 000.—	Krankenversicherung: Alterungsrückstellung	2 470 000.—
Darlehen an Körperschaften	460 269.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	12 055 990.84
Grundpfandtitel	1 320 078.46	Depots aus abgegebenen Versicherungen	24 912 346.30	Schuldverpflichtungen:	
Grundstücke	15 648 089.63	bei Agenten	11 351 506.24	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	500 000.—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	214 688.72	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		(Selbständige Stiftung) Fr. 16 365 440.05	
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	82 249.05	Uebrige Passiven	6 162 672.19	Gewinn	1 457 961.80
Kassabestand und Postcheckguthaben	878 801.16	Garantieverpflichtungen: Fr. 1 241 121.25			
Guthaben bei Banken	3 744 129.—				
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	21 474 878.27				
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	16 409 839.21				
Depots aus übernommenen Versicherungen	33 230 505.15				
Stückzinsen und Mieten	953 744.56				
Uebrige Aktiven	2 431 812.25				
Garantieverpflichtungen: Fr. 1 241 121.25					
	163 874 636.69				163 874 636.69

Basel, den 6. Mai 1964.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden  
Der Präsident: F. E. Iselin Der Generaldirektor: C. Meyer

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit für Gärtnerelien usw. zu Berlin, Wiesbaden

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	DM		DM		DM
Wertschriften:		Eigenkapital:		Reservefonds	1 345 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	3 130 228.65	Spezialreserven	593 130.78	Spezialreserven	593 130.78
Aktien von Versicherungsunternehmen	24 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Prämienüberträge	35 734.40
Uebrige Wertschriften	11 353.—	Schwebende Schäden	9 757.05	Uebrige technische Rückstellungen	5 456 544.97
Schuldbuchforderungen	1 091 592.49	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	56 511.20
Darlehen an Körperschaften	1 525 482.—	Schuldverpflichtungen:		bei Agenten	16 822 50
Grundpfandtitel	30 000.—	bei Versicherungsnehmern	4 663.74	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	738 374.—
Grundstücke	2 130 348.32	Uebrige Passiven	329 617.72	Gewinn	65 869.90
Kassabestand und Postcheckguthaben	14 498 68				
Guthaben bei Banken	137 096.77				
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	78 184 44				
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	28 936.35				
Stückzinsen und Mieten	156 798.57				
Mobilien und Material	43 674.—				
Uebrige Aktiven	249 832.99				
	8 652 026.26				8 652 026.26

Wiesbaden, den 28. Juni 1964

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit für Gärtnerelien usw. zu Berlin, Wiesbaden  
Dr. Schröder von Ehren

**NCR** = *National*

Petit automate comptable Classe 160  
1-3 totalisateurs

neuf depuis Fr. 4 925.—

avec Organisation **NCR**

avec Garantie **NCR**

avec Service **NCR**

<b>NCR</b> Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22

## Kammerspiele Bern AG., Bern

### Einladung

#### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Kammerspiele Bern AG. (Atelier Theater), Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, auf Montag, den 14. September 1964, 17.00 Uhr, im Sitzungszimmer 1 des Café Rudolf, Laupenstrasse 1, in Bern.

#### Traktanden:

1. Bezeichnung des Tagesssekretärs und der Stimmzähler.
2. Erstattung des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1963/64 sowie der Bilanz per 31. Juli 1964.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über eine Herabsetzung des Aktienkapitals.
8. Verschiedenes.

Die Ausweise zur Teilnahme an dieser Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien bis spätestens 14. September 1964 auf dem Bureau des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock, bezogen werden.

Ebenso kann dort der Goupon Nr. 11 der Aktien gegen die üblichen Freikarten umgetauscht werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Geschäftsbericht liegen vom 4. bis 14. September 1964 zur Einsicht der Aktionäre auf im Bureau des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock.

Der Verwaltungsrat

## Parfumerie du Grand Pont S.A., Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le lundi 14 septembre 1964, à 11 heures, dans les bureaux de la Fiduciaire Elre S.A., 3, Place Chauderon à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Lausanne, le 1<sup>er</sup> septembre 1964

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Teillorb, Crans (Vaud)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 16 septembre 1964, à 17 heures, 1, rue de Rive, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation du rapport de l'administrateur.
4. Approbation des comptes au 31 décembre 1963.
5. Nomination du contrôleur aux comptes pour 1964.
6. Divers.

Messieurs les actionnaires ou leurs représentants sont priés de présenter les titres en leur possession ou de se légitimer par procuration.

Crans, le 4 septembre 1964

Le conseil d'administration

## Société des Hôtels de Villars à Villars s. Ollon

(Villars-Palace, Grand-Hôtel Muerren et Hôtel Bellevue)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 15 septembre 1964, à 10 heures 30, au Villars-Palace, à Villars s. Ollon.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Opérations statutaires.
- 2<sup>o</sup> Autorisation d'emprunt.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 14 septembre, à midi, sur présentation des actions au Crédit foncier vaudois, à Lausanne.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont tenus à disposition de Messieurs les actionnaires auprès de l'établissement précité, ainsi qu'au siège de la société dès le 4 septembre.

Le 31 août 1964

Le conseil d'administration

## SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

### Ziehungsliste 154. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 154. SEVA-Lotterie, die am 3. September 1964 in Zwiesimmen stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100 000.— Nr. 257365				
1 Treffer von Fr. 40 000.— Nr. 242948				
1 Treffer von Fr. 20 000.— Nr. 122515				
1 Treffer von Fr. 10 000.— Nr. 173143				
1 Treffer von Fr. 9000.— Nr. 155503				
1 Treffer von Fr. 8000.— Nr. 277972				
1 Treffer von Fr. 7000.— Nr. 287333				
1 Treffer von Fr. 6000.— Nr. 207356				
1 Treffer von Fr. 5000.— Nr. 124290				
1 Treffer von Fr. 4000.— Nr. 204985				
1 Treffer von Fr. 3000.— Nr. 240386				
1 Treffer von Fr. 2000.— Nr. 194430				
1 Treffer von Fr. 1000.— Nr. 184882				
20 Treffer von Fr. 500.— Nrn. 116921	124652	138632	150113	152109
	159688	160300	164025	167499
	174939	185530	190381	199194
	239297	250493	272670	274907
			281022	

180 Treffer von Fr. 100.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	0342	0935	1826	2630
	3230	7182	7381	9075
			9244	
360 Treffer von Fr. 25.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	065	343		
1800 Treffer von Fr. 10.—				
Alle Lose mit der Endzahl:	19			
36 000 Treffer von Fr. 5.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	0	und	6	

Treffereinführungsfrist: 4. September 1964 bis 4. März 1965.  
Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserm Lotteriebüro gegen Lose der 155. Emission umgetauscht werden.

Die vom Bund auf Treffern von über Fr. 50.— (inkl. Doppeltreffern) erhobene Verrechnungssteuer von 27% wird vollständig zurückertattet. Die Banken geben hierüber Auskunft.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, den Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 4. März 1965, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

### Nächste Ziehung 3. November

Der grosse	1 × 100 000	= 100 000
SEVA-Schlager	2 × 1 Opel-Kapitän	= 30 000
	3 × 1 Opel-Rekord	= 27 000
	5 × 1 Opel-Kadett	= 33 000
Haupttreffer Fr. 100 000.—	1 × 5000	= 5000
	5 × 2000	= 10 000
und 10 AUTOS	10 × 1000	= 10 000
Lospreis Fr. 5.— + Porto Fr. —.50	20 × 500	= 10 000
SEVA, 3001 BERN	180 × 100	= 18 000
Postcheckkonto 30-10026	360 × 25	= 9000
Bitte Postleitzahl auch bei Ihrer	1800 × 10	= 18 000
Adresse erwähnen!	36 000 × 5	= 180 000

## Grands Hotels Bär & Adler Palace AG. Grindelwald

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 22. September 1964, um 11.30 Uhr, ins Hotel Adler, Grindelwald

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. August 1963.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
6. Wahlen:
  - a) des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer;
  - b) der Kontrollstelle.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 24 der Statuten zu dieser Generalversammlung eingeladen. Gegen Deponierung ihrer Aktien bei der Kantonalbank von Bern, der Schweizerischen Volksbank oder der Spar- und Leihkasse in Bern, wird ihnen die Zutrittsskarte durch eine dieser Banken zugestellt. Im Verhinderungsfalle sind diese Banken gerne bereit, die Stellvertretung gemäss Art. 7 der Statuten zu übernehmen.

Bern, den 2. September 1964

Der Verwaltungsrat

## EXPERTA

### Treuhand AG.

Revisionen  
Unternehmensberatung  
und Organisation  
Steuerberatung

Zürich

Bahnhofstrasse 79  
(051) 25 74 48

Basel

Dulourstrasse 25  
(061) 24 58 58

Bern

Gartenstrasse 3  
(031) 25 55 44

Lausanne

Bellefontaine 2  
(021) 23 66 66

Ihr Vorteil — zuerst zu  
**Möbel-Pfister**  
 Grösste Auswahl — kleinste Preise!

Fabrikausstellung und Teppichcenter Suhr bei Aarau

Zu übernehmen gesucht

**Fabrik pharmazeutischer Produkte**

In der Schweiz, mit guter VERKAUFORGANISATION.  
 Offerten unter Chiffre 28478-26, Publicitas, 8021 Zürich.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
 Aschmann & Schaller AG.  
 Buchdruckerei zur Prochen  
 Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

**BÜRO-  
 PLANUNG  
 UND  
 EINRICHTUNGEN**

durch das  
 Bürofachgeschäft  
 Offizielle  
 Vertretungen der  
 WM-Element-und  
 SVOBODA-Büromöbel  
 STOLL-Proflex-  
 Sitzmöbel

Zweisoekelpulte  
 ab Fr. 390.-  
 Modell PIZOL  
 ab Fr. 490.-  
 Privatschreibische  
 ab Fr. 175.-  
 Aktenschänke und  
 Gestelle

Exklusive Cherbüro-  
 einrichtungen  
 Geelegene  
 Konferenzmöbel

**ES**  
 Alex Unterfänger  
 Zürichstrasse 65  
 Dübendorf/Zürich  
 Tel. 081 65 79 29



A louer dès printemps 1965 à la périphérie de la Ville

1 grand HANGAR (2400 m<sup>2</sup>)  
 1 grand HANGAR (1000 m<sup>2</sup>)  
 1 grand TERRAIN (4500 m<sup>2</sup>)

avec rampe de chargement et de déchargement.  
 Accès à la route principale et raccordement CFF.

S'adresser à la Fiduciaire W. Bieri-Leu, à Bienne. Téléphone (032) 2 20 57.

**COMPACTOR-LUX**

das vornehme und nützliche Geschenk für jedermann. Er schreibt und leuchtet zugleich als Kugelschreiber/Taschenlampe. 6-Farbenauswahl.

DIRECTA AG., Postfach, 3001 Bern und 1700 Fribourg 3.  
 Tel. (037) 2 43 05.

**Parlez-vous français?**

«In peu, antworten die meisten! Dieses «in peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungsschrift

**Conversation et Traduction**

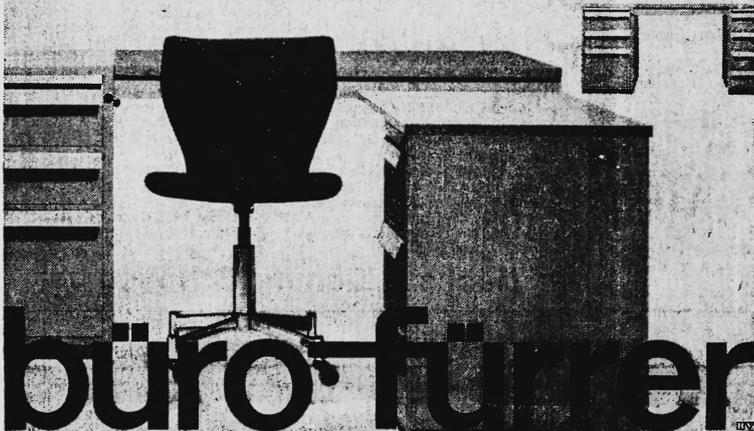
regelmässig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das äussere Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich. Halbjährlich Fr. 7.50, jährlich Fr. 14.—

Verlangen Sie Gratis-Probenummern! Emmenthaler-Blatt AG, Langnau i. E.

# Kombipulte

In den Massen auf moderne Raum-Normen abgestimmt. Aus Holz oder Stahl, mit individueller Einteilung, die viel Platz bietet. Baukastenprinzip. Spezialmodelle für knappe Raumverhältnisse.

Büro-Fürrer Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistr. 48, Tel. 051/271 6 90  
 Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13.



## Kanton Graubünden

Ausgabe einer  
**4 1/2%-Anleihe 1964**  
 von Fr. 35 000 000

Rückzahlung bzw. Konversion der am 30. September 1964 fällig werdenden 3 1/2%-Anleihe 1944 von Fr. 18 000 000, Bereitstellung von Mitteln für staatliche Finanzierungsaufgaben (Spital-, Schulhaus- und Kraftwerkbauten) technische Erneuerungen bündnerischer Bahnen, usw.

**BEDINGUNGEN:**

Ausgabekurs	99.40% + 0.60% eidg. Stempel
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Liberierung	30. September bis 30. Oktober 1964
Zeichnungsfrist	4. bis 10. September 1964, mittags

**KONVERSIONS-ANMELDUNGEN UND BARZEICHNUNGEN**

werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Graubündner Kantonalbank

Kartell Schweizerischer Banken      Verband Schweizerischer Kantonalbanken

### Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

**Gérard Emmanuel Bertrand Arnold**  
 v. Graffenried

geb. 1904, von Bern und La Neuveville. Kt. Bern, gew. Kaufmann, Witwer der Mireille Gilberte gesch. Reutter geb. Seala, wohnhaft gewesen in Bern, Schwarzenburgstrasse 10 (Bureau: Neufeldstr. 15), verstorben am 19. Juli 1964 in Alicante, Spanien.

Eingabefrist bis und mit 29. September 1964:

- a) Für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Reglerungsstatthalteramt II in Bern.
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Rudolf B. v. Graffenried, Amthausgasse 14, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwahrer: André Mischon, Notar, Amthausgasse 14, Bern.

Bern, 24. August 1964

Der Beauftragte:

Rud. B. v. Graffenried, Notar

## converfonds

Internationaler Anlagefonds  
 für Wandel-Obligationen

**Einlösung des Coupons Nr. 2**

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 2 wird für das Geschäftsjahr 1963/64 ab 7. September 1964 folgende Ausschüttung entrichtet:

Ausschüttung netto Couponsteuer und ausländische Abgaben	sFr. 4.50
abzüglich 27% eidg. Verrechnungssteuer auf Fr. 3.26	sFr. -.88
<b>Netto pro Anteil</b>	<b>sFr. 3.62</b>

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto sFr. 4.07. Die Zahlstellen und die Treuhänderin geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Auskunft.

**Zeichnungs- und Zahlstellen in der Schweiz und im Fürstentum Lichtenstein**

Banca del Gottardo, Lugano  
 Banca Weiss S.A., Chiasso  
 Bank- und Finanz-Institut AG, Bern, Basel, Zürich  
 Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne  
 Banque Jenny & Cie. S.A., Basel  
 Darier & Cie., Genf  
 De L'harpe & Cie., Genf  
 Ehinger & Cie., Basel  
 Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
 Verwaltungs- und Privatbank Aktiengesellschaft, Vaduz  
 J. Vontobel & Co., Zürich  
 Wechsel- und Investitionsbank, Zürich  
 Conver AG für Fondsverwaltung, Zürich

Treuhänderin: Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bärengrasse 29, Zürich 1

Leitung: Conver AG für Fondsverwaltung, Pelikanstr. 37, Zürich 1 (c/o Wechsel- und Investitionsbank)